

ТАБЛИЦЯ ТЕХНІЧНИХ ХАРАКТЕРИСТИК:

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ТРАНСМІТЕР	РЕСИВЕР
Радіочастотний діапазон	2400 - 2483,5 МГц	
Бездротовий діапазон	≤ 10 метрів	
Час роботи	15 годин	
Максимальна потужність передачі радіосигналу	≤ + 4 дБм	
Потужність аудіопідсилювача	-	1 Вт
Регулювання гучності	-	10 рівнів
Розмір	60x50x21,5 мм	70,2x52x30 мм
Вага	50 г	64 г

! Трансмітер і ресивер не є водонепроникними!
Не занурюйте їх у будь-яку рідину і не допускайте попадання води.

SPECIFICATIONS:

SPECIFICATIONS	TRANSMITTER	RECEIVER
Radio frequency range	2400 - 2483.5 MHz	
Wireless range	≤ 10 meters	
Operating time	15 hours	
Maximum RF transmission power	≤ + 4 dBm	
Audio amplifier power	-	1 W
Volume adjustment	-	10 levels
Size	60x50x21.5 mm	70.2x52x30 mm
Weight	50 g	64 g

! The MDLink Transmitter and Receiver are not waterproof!
Do not immerse in any liquid or allow water ingress.

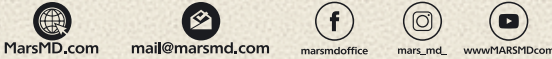
ТАБЛИЦЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК:

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ТРАНСМИТТЕР	РЕСИВЕР
Радиочастотный диапазон	2400 - 2483,5 МГц	
Беспроводной диапазон	≤ 10 метров	
Время работы	15 часов	
Максимальная мощность передачи радиосигнала	≤ + 4 дБм	
Мощность аудиоусилителя	-	1 Вт
Регулировка громкости	-	10 уровней
Размер	60x50x21,5 мм	70,2x52x30 мм
Вес	50 г	64 г

! Трансмиттер и ресивер не являются водонепроницаемыми!
Не погружайте их в жидкость и не допускайте попадания воды.

Місце проведення господарської діяльності: Пр-т Леся Курбаса, 2Б, Київ, 03148, Україна
Place of business: Prospect Lesya Kurbasa 2B, Kyiv 03148, Ukraine

Место осуществления хозяйственной деятельности: Пр-т Леся Курбаса, 2Б, Киев, 03148, Украина



ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА
БЕЗДРОВОТА АУДІОСИСТЕМА MDLINK

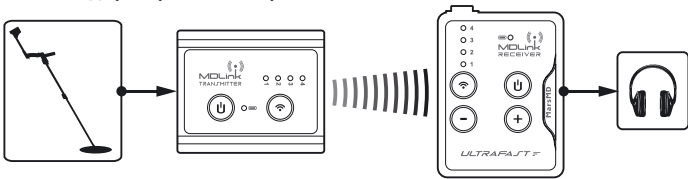
USER MANUAL
MDLINK WIRELESS AUDIO SYSTEM

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
БЕСПРОВОДНАЯ АУДИОСИСТЕМА MDLINK

UA MDLink – це бездротова система передачі звукових сигналів, яка складається з передавального (трансмітер) і приймального (ресивер) модулів. В системі MDLink використані найсучасніші технології, що дає можливість передавати звук широкомовним каналом без затримок та з максимально високою якістю. Кількість ресиверів, які можна підключити до одного трансмітера, не обмежена за умови, що вони знаходяться у зоні дії даного трансмітера і налаштовані на одну й ту саму частоту.

EN MDLink is a wireless audio signal transmission system consisting of two – Transmitter and Receiver – modules. The MDLink system is composed of the most up-to-date technologies that make it possible to transmit sound over a broadcast channel without time delay and with the highest quality. There is no limit to how many receivers may be tuned to 1 transmitter, if they are all located within the coverage area of that transmitter and are all tuned to the same frequency.

RU MDLink – это беспроводная система передачи звуковых сигналов, которая состоит из передающего (трансмиттер) и принимающего (ресивер) модулей. В системе MDLink использованы самые современные на сегодняшний день технологии, что дает возможность передавать звук по широкополосному каналу без временных задержек с максимально высоким качеством. Количество ресиверов, настроенных на один трансмиттер, не ограничено при условии, что они находятся в зоне действия данного трансмиттера и настроены с ним на одну и ту же частоту.



UA **ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ**
 ▶ Закріпіть ресивер з того ж боку тіла, що і трансмітер, для надійного радіозв'язку.
 ▶ Щоб максимально збільшити термін служби батареї, зберігайте її у зарядженому стані.
 ▶ Комплект приладу не підлягає утилізації.

EN **USEFUL TIPS**
 ▶ Attach the Receiver to the same side of your body as the Transmitter to get a better wireless connection.
 ▶ To prolong the battery life, keep the battery in a charged state during storage periods.
 ▶ The MDLink system kit is not recyclable.

RU **ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**
 ▶ Закрепите ресивер с той стороны тела, что и трансмиттер, для надежной радиосвязи.
 ▶ Для сохранения большого срока службы батареи храните ее в заряженном состоянии.
 ▶ Комплект устройства MDLink не подлежит утилизации.

До комплекту бездротової аудіосистеми MDLink входить:

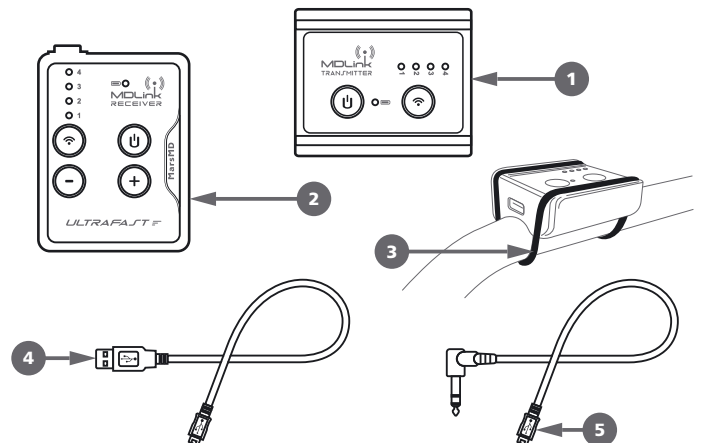
1. Трансмітер
2. Ресивер
3. Кільце O-Ring для кріплення трансмітера до штанги металошукача
4. Кабель (USB / mini USB) для зарядки трансмітера та ресивера
5. Кабель (mini USB / 6,35 мм аудіороз'єм) для підключення трансмітера до металошукача

The MDLink wireless audio system kit includes:

1. Transmitter
2. Receiver
3. O-Ring Mounting Strap
4. USB / Mini USB Charging Cable
5. Mini USB / 6.35 mm Audio Jack Adapter

Комплект беспроводной аудиосистемы MDLink включает:

1. Трансмиттер
2. Ресивер
3. Кольцо O-Ring для крепления трансмиттера к штанге металлодетектора
4. Кабель (mini USB / 6,35 мм аудиоразъем) для зарядки трансмиттера и ресивера
5. Кабель (mini USB / 6,35 мм аудиоразъем) для подключения трансмиттера к металлодетектору



■ ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Закріпіть трансмітер на штанзі металодетектора за допомогою кільця O-Ring (Рис.1).
2. Використовуючи кабель (mini USB / 6,35 мм аудіороз'єм), з'єднайте трансмітер з металодетектором (Рис.2).
3. Підключіть навушники (не входять у комплект поставки) до ресивера (Рис.3). Ресивер обладнаний роз'ємом 6,35 мм. Якщо ваші навушники мають роз'єм 3,5 мм, використовуйте перехідник (у комплект не входить).
4. Увімкніть металодетектор, трансмітер та ресивер (черговість не має значення).
5. Бездротова аудіосистема MDLink дозволяє працювати на одному з 4 каналів. Для циклічного перебору каналів коротковчасно натисніть кнопку "Канал". Значення каналу трансмітера та ресивера повинно збігатися. У разі успішного підключення ресивера до трансмітера пролунає звуковий сигнал і світлодіодний індикатор буде світитися постійно.
6. Якщо дві бездротові аудіосистеми MDLink знаходяться поруч, вони повинні бути налаштовані на різні канали для виключення їх взаємного впливу.
7. У разі роз'єднання трансмітера з ресивером (зміна каналу зв'язку, втрата зв'язку) прозвучить відповідний сигнал, а світлодіод каналу зв'язку почне безперервно блимати.
8. За допомогою кнопок «+» та «-» на ресивері відрегулюйте гучність для комфортної роботи з металодетектором. У деяких випадках необхідно також відрегулювати гучність безпосередньо на металодетекторі.
9. Регулювання гучності має 10 рівнів. Після досягнення крайньої верхньої або нижньої межі гучності ви почуєте низький тон.
10. Поточний рівень гучності та канал зв'язку зберігатимуться у пам'яті пристрою після вимкнення живлення.
11. Трансмітер, підключений до металодетектора, може передавати звук на декілька ресиверів одночасно. Для цього на ресиверах необхідно обрати канал зв'язку, що відповідає каналу трансмітера.

■ ЗАРЯДКА ТРАНСМІТЕРА І РЕСІВЕРА / КОНТРОЛЬ ЗАРЯДУ БАТАРЕЇ

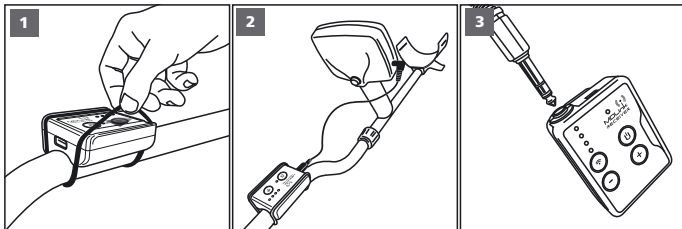
12. Кожен модуль бездротової аудіосистеми MDLink обладнаний літій-іонною батареєю та вбудованим контролером заряду.
13. Для заряду батареї необхідно підключити один кінець USB кабелю (надається у комплекті поставки) до mini USB порту трансмітера або ресивера, а другий кінець кабелю – до блоку живлення з USB-роз'ємом (не входить у комплект поставки) або до портативного зарядного пристрою (у комплект не входить).
14. Під час заряду батареї трансмітера або ресивера горить синій світлодіод, після закінчення зарядки світлодіод гасне.
15. Під час увімкнення трансмітера або ресивера коротковчасно світяться світлодіоди каналів зв'язку, за їхньою кількістю можна приблизно оцінити рівень заряду батареї. Так, якщо світитися:
 - 1 світлодіод, батарея заряджена на 25%.
 - 2 світлодіоди, батарея заряджена на 50%.
 - 3 світлодіоди, батарея заряджена на 75%.
 - 4 світлодіоди, батарея заряджена на 100%.
16. При зниженні заряду батареї до 5% (умовно) на модулі починає блимати червоний світлодіод, а в навушниках одноразово звучить сигнал розряду.
17. При зниженні заряду батареї до 2% (умовно) червоний світлодіод починає світитися постійно, а в навушниках звучить сигнал розряду з інтервалом 30 секунд до повної розрядки модуля.

■ GETTING STARTED

1. Mount the Transmitter on your detector's shaft using the O-ring strap, as shown in picture 1.
2. Connect the Transmitter to your detector's control box with the mini USB / 6.35 mm audio jack cable (Pic.2).
3. Plug your headphones (not supplied) into a 6.35 mm headphone jack on the Receiver (Pic.3). If your headphones have a 3.5 mm jack, use an adapter (not supplied).
4. Turn on your detector, the Transmitter and the Receiver (sequence doesn't matter).
5. The MDLink wireless audio system allows you to choose one of 4 channel options. Quick press the channel button to step through the channel selection. The Transmitter and the Receiver must be on the same channel to work together. Once the modules are successfully paired, you will hear a beep sound and the LED light will flash constantly.
6. If two MDLink systems are located close to each other, they need to operate on different channels to eliminate mutual interference.
7. If the Transmitter is disconnected from the Receiver (due to channel change or connection loss), you will hear a disconnect signal while the current channel LED indicator will blink in a repeating pattern.
8. Use the "+" / "-" buttons on the Receiver to adjust the volume to your preferred level. In some cases it may be necessary to adjust the volume on your detector's control box as well.
9. There are 10 levels of volume control. Once the maximum or minimum volume is reached, you will hear a low pitch sound indicating the upper or lower volume limit.
10. The current channel and volume level remain in the device's memory after the power button is turned off.
11. The Transmitter connected to the metal detector can transmit signal to several receivers at the same time. In order for the MDLink to work correctly, all the receivers and the Transmitter must be set to the same channel.

■ TRANSMITTER & RECEIVER CHARGING / LOW BATTERY WARNING

12. Each module of the MDLink wireless audio system contains a rechargeable Li-Ion battery and a built-in charge controller.
13. To charge the battery, you need to plug one end of the USB/mini USB cable (supplied) into the Transmitter or Receiver and the other end into a USB charger (not supplied) or a power bank (not supplied).
14. When charging the Transmitter or Receiver battery, the LED light will flash blue. Once charging is complete, the LED will turn off by itself.
15. When the Transmitter or Receiver is turned on, the channel LEDs will flash briefly. Depending on the number of LED lights, you can get a rough estimate of the battery charge level (each LED represents 25%):
 - One Light = 25%
 - Two Lights = 50%
 - Three Lights = 75%
 - Four Lights = 100%
16. When battery level drops to roughly 5%, the battery LED will start blinking red and you will hear a warning beep in your headphones.
17. When battery level approaches roughly 2%, the LED indicator will be flashing red constantly and the beep will sound every 30 seconds until the battery is fully discharged.



ИНСТРУКЦИЯ ПО НАСТРОЙКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ MDLINK

■ НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Закрепите трансмиттер на штанге металлодетектора с помощью кольца O-Ring (Рис.1).
2. Используйте кабель (mini USB / 6,35 мм аудиоразъем), соедините трансмиттер с металлодетектором (Рис.2).
3. Подключите наушники (не поставляются) к ресиверу (Рис.3). Ресивер оборудован разъемом 6,35 мм. Если ваши наушники имеют разъем 3,5 мм, используйте переходник (не поставляется).
4. Включите металлодетектор, трансмиттер и ресивер (очередность не имеет значения).
5. Беспроводная аудиосистема MDLink позволяет работать на одном из 4 каналов. Для циклической перестройки каналов кратковременно нажмите кнопку "Канал". Значение канала трансмиттера и ресивера должно совпадать. Звуковой сигнал и постоянно горящий светодиод проинформирует вас об успешном подключении ресивера к трансмиттеру.
6. Если рядом находятся две беспроводные аудиосистемы MDLink, то они должны быть настроены на разные каналы для исключения их взаимного влияния.
7. В случае разъединения трансмиттера с ресивером (смена канала связи, потеря связи), звучит соответствующий сигнал, а светодиод канала связи начинает непрерывно мигать.
8. С помощью кнопок «+» и «-» на ресивере отрегулируйте громкость для комфортной работы с металлодетектором. В некоторых случаях необходимо отрегулировать громкость и на самом металлодетекторе.
9. Регулировка громкости имеет 10 уровней. По достижении верхнего или нижнего предела уровня громкости вы услышите низкий тон.
10. Текущий уровень громкости и канал связи сохраняются в памяти устройства после выключения питания.
11. Трансмиттер, подключенный к металлодетектору, может передавать звук на несколько ресиверов одновременно. Для этого на ресиверах необходимо выбрать канал связи, соответствующий каналу трансмиттера.

■ ЗАРЯДКА ТРАНСМИТЕРА И РЕСІВЕРА / КОНТРОЛЬ ЗАРЯДУ БАТАРЕИ

12. Каждый модуль беспроводной аудиосистемы MDLink оборудован литий-ионной батареей и встроенным контроллером заряда.
13. Для зарядки батареи необходимо подключить один конец комплектного USB кабеля к mini-USB входу трансмиттера или ресивера, а другой конец кабеля – к блоку питания с USB-разъемом (не поставляется) или к портативному зарядному устройству (не поставляется).
14. Во время зарядки батареи трансмиттера или ресивера светится синий светодиод, после полной зарядки светодиод гаснет.
15. При включении трансмиттера или ресивера кратковременно светятся светодиоды каналов связи, по их количеству можно приблизительно оценить уровень заряда батареи. Так, если светится:
 - 1 светодиода, батарея заряжена на 25%.
 - 2 светодиода, батарея заряжена на 50%.
 - 3 светодиода, батарея заряжена на 75%.
 - 4 светодиода, батарея заряжена на 100%.
16. В случае разряда батареи до 5% (условно), на модуле начинает мигать красный светодиод, а в наушниках один раз звучит сигнал разряда.
17. В случае разряда батареи до 2% (условно), красный светодиод начинает светить непрерывно, а в наушниках звучит сигнал разряда с интервалом 30 секунд до полной разрядки модуля.